



MARQUE: SONY
REFERENCE: MDRRF895RK.EU8
CODIC: 4305450



NOTICE



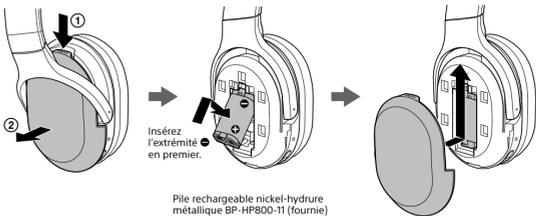
Wireless Stereo Headphone System

Operating Instructions
Mode d'emploi

Procédure d'utilisation

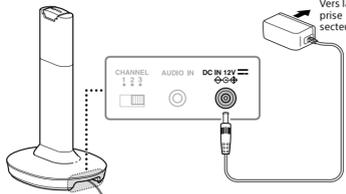
1 Insérez la pile rechargeable BP-HP800-11 fournie dans le boîtier gauche du casque.

Respectez les polarités lors de l'insertion de la pile.

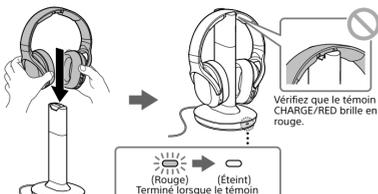


Pile rechargeable nickel-hydrure métallique BP-HP800-11 (fournie)

2 Raccordez l'adaptateur secteur.

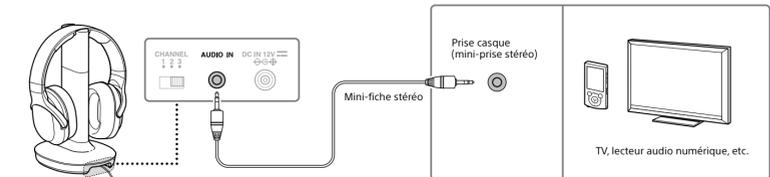


3 Chargez le casque.

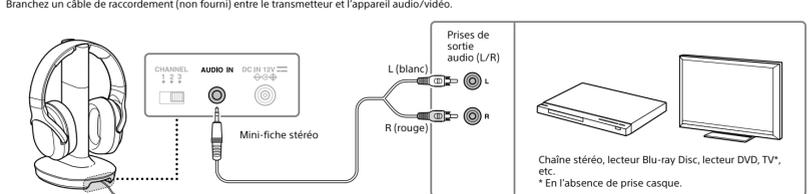


4 Connectez l'appareil audio/vidéo après avoir procédé au raccordement A ou B ci-dessous.

A À l'aide de la prise casque de l'appareil audio/vidéo

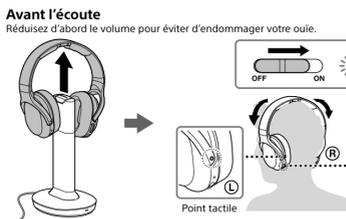


B À l'aide des prises de sortie audio (L/R) de l'appareil audio/vidéo



Si le son est déformé lorsque le transmetteur est raccordé aux prises de sortie audio (L/R) de l'appareil audio/vidéo, rebranchez le transmetteur sur la prise casque. Si le transmetteur ne détecte pas de signal ou de son, vérifiez le raccordement des appareils audio/vidéo connectés, puis vérifiez le réglage audio des appareils audio/vidéo connectés.

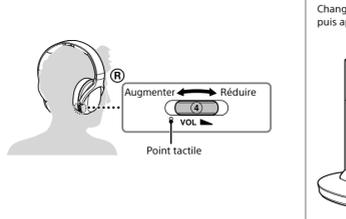
5 Portez le casque.



6 Lancez la lecture de l'appareil audio/vidéo.



7 Réglez le volume.



Si vous ne recevez pas un signal audio clair

Changez d'abord la fréquence radio à l'aide du sélecteur CHANNEL du transmetteur, puis appuyez brièvement sur le bouton AUTO TUNING du casque.



Après utilisation

Mettez le casque hors tension.

À propos de l'envoi de signaux HF

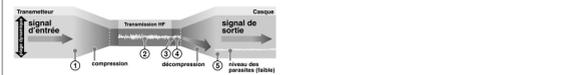
Le transmetteur commence automatiquement à transmettre des signaux HF lorsqu'il détecte le signal audio émis par l'appareil raccordé. Remarques :
- Selon la position du transmetteur et les conditions ambiantes, des parasites peuvent se produire. Il est conseillé de placer le transmetteur à l'endroit offrant la meilleure clarté sonore.
- Si vous installez le transmetteur sur une table métallique, vous risquez d'entendre des parasites ou la porte de réception risque d'être réduite. Ne le posez pas sur une table métallique.

Si l'appareil ne capte aucun signal ou ne reçoit qu'un faible signal pendant environ 4 minutes

Le transmetteur se met automatiquement hors tension s'il ne reçoit aucun signal pendant 4 minutes environ*. Le témoin POWER du transmetteur clignote pendant 4 minutes, puis s'éteint. Le transmetteur redémarre lorsqu'il reçoit à nouveau un signal audio. Il se peut que le transmetteur se mette également hors tension s'il ne reçoit qu'un faible signal pendant environ 4 minutes. En pareil cas, augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé à un niveau qui n'entraîne aucune déformation du son, puis baissez le volume du casque.
* Si l'appareil audio/vidéo raccordé émet des parasites, il se peut que le transmetteur ne se mette pas hors tension, même s'il ne reçoit aucun signal audio.

Processus de réduction de bruit

Le transmetteur comprime le signal audio et le convertit en signal HF. Le casque convertit le signal HF reçu en signal audio et le décompresse. Ce processus réduit le bruit collecté pendant la transmission.



- Le transmetteur comprime la plage dynamique des signaux audio et la convertit en signal HF.
- Du bruit peut apparaître à cause de la transmission longue distance, etc.
- Le casque convertit le signal HF en signal audio.
- Du bruit apparaît pendant la conversion.
- La décompression de la plage dynamique des signaux audio réduit le bruit et améliore le rapport signal/bruit (S/B).

Conseils relatifs à la charge

Chargez d'abord la pile fournie

La pile rechargeable nickel-hydrure métallique fournie n'est pas chargée lors de la première utilisation. Chargez-la avant de l'utiliser.

À propos de la fonction de recharge automatique

Le casque se met automatiquement hors tension lorsque vous le placez sur le transmetteur et la charge commence. Il n'est donc pas nécessaire de mettre le casque sous/hors tension chaque fois que vous le portez ou le retirez.

Si le témoin CHARGE/RED ne s'allume pas en rouge

- Vérifiez si les écouteurs droit et gauche du casque reposent correctement sur le transmetteur. Retirez le casque et placez-le à nouveau sur le transmetteur en veillant à ce que ses points de contact correspondent aux broches de contact du transmetteur.
- La charge risque d'être incomplète si la broche de contact du transmetteur et le point de contact du casque sont poussiéreux. Essayez-les avec un coton-tige, etc.

Durées de charge et d'utilisation

Durée approximative de charge	Durée d'utilisation maximum ¹⁾
7 heures ²⁾	20 heures ³⁾

- à 1 kHz, sortie de 0,1 mW + 0,1 mW
- nombre d'heures requises pour charger entièrement une pile vide
- La durée mentionnée peut varier selon la température ou les conditions d'utilisation.

Pour recharger la pile fournie après utilisation

Placez le casque sur le transmetteur après l'avoir utilisé. Le témoin CHARGE/RED s'allume en rouge, puis la charge commence. Vous n'avez pas besoin de retirer le casque du transmetteur une fois la charge terminée.

Autonomie de la pile

Pour vérifier l'autonomie de la pile du casque, mettez sous tension l'interrupteur POWER et examinez le témoin POWER. Si le témoin s'allume en vert, la pile est encore en état de marche. Si le témoin POWER s'éteint, s'allume faiblement, clignote ou si le son est déformé ou comporte des parasites, chargez le casque.

Remarques

- Insérez fermement la fiche de l'adaptateur secteur.
- Veillez à utiliser l'adaptateur secteur fourni. L'utilisation d'adaptateurs secteur dont la polarité de la fiche ou d'autres caractéristiques différent de celles de cet adaptateur peut entraîner une panne de l'appareil.
- La capacité de la pile peut diminuer si le casque est laissé sous tension et posé sur le transmetteur alors que l'adaptateur secteur est débranché.
- Le transmetteur se met automatiquement hors tension pendant la charge du casque.
- Pour des raisons de sécurité, ce système est conçu pour recharger uniquement la pile rechargeable BP-HP800-11 fournie. Les autres types de piles rechargeables ne peuvent pas être rechargés avec ce système.
- Les piles sèches ne peuvent pas être rechargées.
- N'essayez pas d'utiliser la pile rechargeable BP-HP800-11 fournie avec d'autres appareils. Elle est conçue pour être utilisée exclusivement avec ce système.
- Effectuez la charge à une température ambiante comprise entre 5 °C et 35 °C.
- Lorsque l'autonomie de la pile est réduite de moitié, il est possible qu'elle soit en fin de vie. La pile rechargeable BP-HP800-11 fournie n'est pas disponible dans le commerce. Commandez cette pile dans le magasin où vous avez acheté cet appareil ou chez votre revendeur agréé Sony le plus proche.
- Ne touchez pas les broches de contact du transmetteur. Lorsque les broches de contact sont encrassées, il se peut que la pile ne charge pas.
- La charge risque d'être incomplète si les broches de contact du transmetteur et les points de contact du casque sont poussiéreux. Essayez-les avec un coton-tige, etc.

Utilisation du casque avec des piles sèches vendues séparément

Vous pouvez aussi utiliser des piles sèches (LR03 (AAA)) disponibles dans le commerce avec ce casque. Installez deux piles de la manière décrite à l'étape 1 de la section « Procédure d'utilisation ».

Si vous essayez de charger le casque quand des piles sèches sont installées, le témoin CHARGE/RED s'allume en rouge pendant 15 secondes, puis s'éteint. La fonction de charge de la batterie n'est pas activée.

Autonomie des piles

Pile	Durée d'utilisation approximative ¹⁾
Pile alcaline Sony LR03 (AAA)	24 heures ²⁾

- à 1 kHz, sortie de 0,1 mW + 0,1 mW
- La durée mentionnée peut varier selon la température ou les conditions d'utilisation.

Remarque

Ne mettez pas une pile sèche en contact avec des pièces de monnaie ou d'autres objets métalliques. Si le pôle positif et le pôle négatif des piles sont mis en contact l'un avec l'autre via un objet métallique, de la chaleur peut être générée.

Conseils relatifs au raccordement

Si vous branchez le mini-câble stéréo (mini-prise stéréo) directement sur une prise casque (mini-prise mono), il se peut que le signal audio ne soit pas reproduit via le canal droit.

Conseils relatifs au réglage du volume

- Si vous raccordez le transmetteur à la prise casque de l'appareil audio/vidéo, réglez le volume de l'appareil audio/vidéo sur le plus haut niveau possible, mais sans que le signal audio soit déformé.
- Lorsque vous regardez des vidéos, veillez à ne pas trop augmenter le volume pendant les scènes calmes. Lors de la scène bruyante suivante, le son pourrait endommager votre ouïe.

Conseils relatifs à l'effet sonore

Glissez le commutateur sur la position de l'effet sonore souhaité : OFF ou VOICE.



Position du commutateur	Effet sonore et source de son adéquate
OFF	Lecture normale du casque.
VOICE	Amélioration de la netteté des voix.

Remarques

- Le volume du casque peut varier selon le signal d'entrée et le réglage du commutateur EFFECT.
- L'effet sonore peut ne pas être obtenu en fonction des sources de son d'entrée.

Conseils pour une meilleure réception

Performances de réception

Étant donné que ce système utilise des signaux de très haute fréquence dans la gamme des 800 MHz, l'environnement peut avoir une influence sur la qualité de la réception. Les exemples suivants illustrent les conditions qui peuvent réduire la portée de réception ou causer des interférences.
- Dans un bâtiment dont les murs contiennent des poutres d'acier.
- Dans une pièce contenant de nombreuses armoires en acier ou autres meubles métalliques.
- À proximité d'appareils électriques pouvant produire des champs électromagnétiques.
- Utilisation lorsque le transmetteur est posé sur un objet métallique.
- À proximité d'une route.
- Parasites ou interférences dans le voisinage dus à la présence d'émetteurs radio, par exemple dans des camions.
- Parasites ou interférences dans le voisinage dus à des systèmes de communication sans fil installés le long des routes.

Portée du transmetteur

Le système peut fonctionner sans capter d'interférences à une distance optimale pouvant atteindre environ 100 m. Cependant, la distance peut varier en fonction de l'environnement.
- Si le système capte des parasites dans ce rayon, réduisez la distance entre le transmetteur et le casque ou sélectionnez un autre canal.
- Lorsque vous utilisez le casque à portée du transmetteur, le transmetteur peut être placé dans n'importe quelle direction par rapport à l'utilisateur.
- Même dans la zone de réception des signaux, il existe des endroits (points morts) où le signal HF ne peut pas être capté. Cette caractéristique est inhérente aux signaux HF et n'indique pas un mauvais fonctionnement. En déplaçant légèrement le transmetteur, vous pouvez déplacer le point mort.

Remplacement des oreillettes

Les oreillettes peuvent être remplacées. Si les oreillettes deviennent sales ou si elles sont usées, remplacez-les tel qu'indiqué dans l'illustration ci-dessous. Les oreillettes ne sont pas disponibles dans le commerce. Commandez des oreillettes de rechange dans le magasin où vous avez acheté cet appareil ou chez votre revendeur agréé Sony le plus proche.

- Retirez l'oreillette usagée en la sortant de la rainure du boîtier.



- Installez la nouvelle oreillette dans la rainure du boîtier. Veillez à placer l'oreillette en position verticale.



Précautions

- Si vous comptez ne pas utiliser ce système pendant une longue période, débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur en le saisissant par la fiche, puis retirez la pile du casque afin d'éviter tout risque de fuite ou de corrosion de la pile susceptible de l'endommager.
- Gardez ce système à l'abri de la lumière directe du soleil, de la chaleur et de l'humidité.
- Il est possible que des parasites soient audibles si vous déconnectez l'adaptateur secteur du transmetteur avant de retirer le casque.
- Évitez toute exposition à des températures extrêmes, aux rayons directs du soleil, à l'humidité, au sable, à la poussière ou à des chocs mécaniques.
- Veillez éviter de projeter de l'eau sur le produit, car il n'est pas conforme aux spécifications d'étanchéité à l'eau.

Remarques sur le casque

Prévention des troubles de l'ouïe
Évitez d'utiliser le casque à un volume élevé. Les spécialistes de l'ouïe déconseillent une utilisation prolongée à volume trop élevé. Si vous percevez un sifflement dans les oreilles, réduisez le volume ou cessez d'utiliser le casque.

Respect des autres
Réglez le volume à un niveau modéré. Cela vous permettra d'entendre les sons extérieurs et d'être attentif à votre entourage.

En cas de questions ou de problèmes concernant le fonctionnement de ce système qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Apportez le casque et le transmetteur lorsque vous vous rendez chez votre revendeur Sony pour des réparations.

Dépannage

Si vous rencontrez un problème pendant l'utilisation de ce système, vérifiez la liste ci-dessous. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Aucun son/Son faible

- Vérifiez le raccordement de l'appareil audio/vidéo ou de l'adaptateur secteur.
- Vérifiez que l'appareil audio/vidéo est sous tension.
- Si vous raccordez le transmetteur à un appareil audio/vidéo à l'aide de la prise casque, augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé à un niveau n'entraînant aucune déformation du son.
- Changez la fréquence radio à l'aide du sélecteur CHANNEL du transmetteur, puis remplacez la fréquence radio par celle du transmetteur à l'aide du bouton AUTO TUNING du casque.
- Utilisez le casque à proximité du transmetteur ou changez la position du transmetteur.
- Chargez la pile rechargeable fournie ou remplacez les piles sèches par des neuves. Si le témoin POWER reste éteint après la charge, apportez votre casque chez un revendeur Sony.
- Augmentez le volume du casque.

Le son est coupé

Le transmetteur se met hors tension s'il ne capte aucun signal ou si le signal est faible pendant 4 minutes. Si vous raccordez le transmetteur à un appareil audio/vidéo à l'aide de la prise casque, augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé à un niveau n'entraînant aucune déformation du son.

Son déformé ou intermittent (parfois accompagné de parasites)

- Utilisez le casque à proximité du transmetteur ou changez la position du transmetteur.
- Ne posez pas le transmetteur sur une table métallique.
- Si vous raccordez le transmetteur à un appareil audio/vidéo à l'aide de la prise casque, réduisez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé à un niveau n'entraînant aucune déformation du son.
- Changez la fréquence radio à l'aide du sélecteur CHANNEL du transmetteur, puis remplacez la fréquence radio par celle du transmetteur à l'aide du bouton AUTO TUNING du casque.
- Chargez la pile rechargeable fournie ou remplacez les piles sèches par des neuves. Si le témoin POWER reste éteint après la charge, apportez votre casque chez un revendeur Sony.

Bruit de fond important

- Si vous raccordez le transmetteur à un appareil audio/vidéo à l'aide de la prise casque, augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé à un niveau n'entraînant aucune déformation du son.
- Chargez la pile rechargeable fournie ou remplacez les piles sèches par des neuves. Si le témoin POWER reste éteint après la charge, apportez votre casque chez un revendeur Sony.
- Ne posez pas le transmetteur sur une table métallique.
- Utilisez le casque à proximité du transmetteur.

Le témoin POWER/GREEN clignote en vert

- Aucun signal ou détection d'un signal faible. Lancez la lecture de l'appareil audio/vidéo ou augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé à un niveau n'entraînant aucune déformation du son. Sinon, le transmetteur se met hors tension. Le transmetteur se met automatiquement hors tension s'il ne reçoit aucun signal pendant 4 minutes environ.

Impossible de charger la pile/ Le témoin CHARGE/RED clignote en rouge ou ne s'allume pas en rouge

- Vérifiez que les côtés droit/gauche du casque et du transmetteur correspondent, et installez correctement le casque sur le transmetteur.
- Insérez la pile rechargeable nickel-hydrure métallique fournie. Il est impossible de recharger des piles sèches et des piles rechargeables autres que celle fournie.
- Si le témoin CHARGE/RED ne s'allume pas en rouge alors que vous avez posé le casque sur le transmetteur et attendu un certain temps, il est possible que la pile soit en fin de vie. Commandez la pile rechargeable BP-HP800-11 fournie dans le magasin où vous avez acheté cet appareil ou chez votre revendeur Sony le plus proche.
- La charge risque d'être incomplète si la broche de contact du transmetteur et le point de contact du casque sont poussiéreux. Essayez-les avec un coton-tige, etc.

Faible temps d'utilisation (de la pile rechargeable fournie)

- Nettoyez les bornes + et - de la pile rechargeable fournie ainsi que la borne de charge du transmetteur/casque à l'aide d'un chiffon sec.
- Rechargez la pile rechargeable fournie après l'avoir déchargée complètement.

Spécifications

Transmetteur stéréo HF (TMR-RF895R)

Modulation	FM stéréo
Fréquence de l'onde porteuse	863,5 MHz, 864,0 MHz, 864,5 MHz
Canal	Ch1, Ch2, Ch3
Portée de transmission	Environ 100 m maximum
Entrées audio	Mini-prise stéréo
Alimentation requise	12 V CC (de l'adaptateur secteur fourni)
Dimensions	Environ 130 mm x 273 mm x 160 mm (L/h/p)
Masse	Environ 265 g
Consommation électrique nominale	2,0 W
Température de fonctionnement	5 °C à 35 °C

Casque d'écoute stéréo sans fil (MDR-RF895R)

Réponse en fréquence	10 Hz - 22 000 Hz
Source d'alimentation	Pile rechargeable nickel-hydrure métallique BP-HP800-11 fournie ou piles sèches (LR03 (AAA)) disponibles dans le commerce
Masse	Environ 275 g
Température de fonctionnement	5 °C à 35 °C

Éléments inclus

- Transmetteur stéréo HF TMR-RF895R
- Casque d'écoute stéréo sans fil MDR-RF895R
- Adaptateur secteur (12 V) (1)
- Mini-câble stéréo (mini-fiche stéréo), 1,5 m (1)
- Carte de garantie (1)
- Mode d'emploi (ce manuel) (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

MDR-RF895RK

Français Système de casque d'écoute stéréo sans fil

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil aux gouttelettes et aux éclaboussures et évitez de placer dessus des objets remplis de liquide, tels que des vases.

N'exposez pas les piles (les piles fournies à part ou celles déjà installées) à une chaleur excessive, comme la lumière du soleil, le feu ou toute autre source de chaleur, pendant une longue période.

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié.

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

L'adaptateur secteur n'est pas déconnecté de l'alimentation électrique tant qu'il est raccordé à la sortie secteur, même si l'appareil proprement dit est hors tension.

Comme la fiche de l'adaptateur secteur est utilisée pour le débrancher de l'alimentation, branchez-la à une prise secteur facilement accessible. Si vous remarquez une anomalie au niveau de la fiche, débranchez-la immédiatement de la prise secteur.

Une pression sonore excessive des écouteurs et du casque peut provoquer des pertes d'audition.

La plaque signalétique du transmetteur se trouve à l'extérieur, sur le dessous du transmetteur.

La plaque signalétique du casque se trouve à l'arrière de la glissière.

La validité du marquage CE est limitée uniquement aux pays dans lesquels il fait force de loi, c'est-à-dire principalement dans les pays de l'EEE (Espace Économique Européen).

CE

Par la présente Sony Corp. déclare que l'appareil équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante :

http://www.compliance.sony.de/

Élimination des piles et accumulateurs et des Equipements Electriques et Electroniques usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,005% de mercure ou 0,004% de plomb.

En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendrait de vous rapprocher d'un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchèterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

AVIS À l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vinciilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgique. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.